

Wrist rest
Palm restMOH-FTR Series
MOH-FTP Series

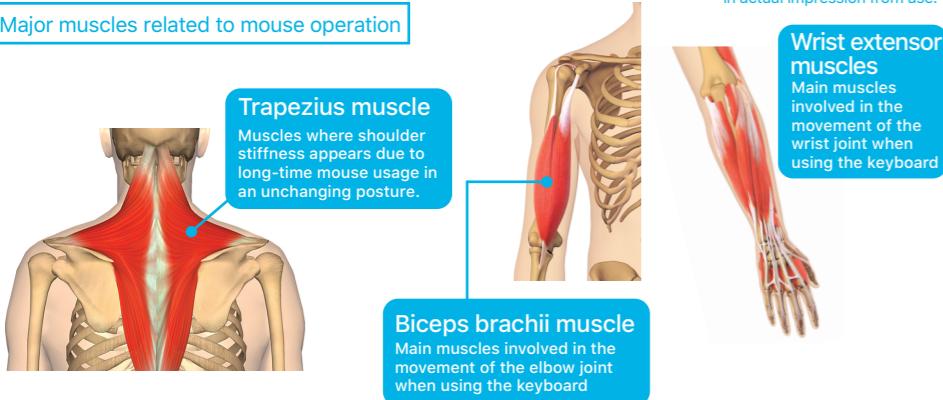
ENGLISH

In the development of this product, myogenic potential measurement on the keyboard operation-related muscles (see illustration in above), pressure measurement, and trial use evaluation were performed. Based on the results, we have derived a high level of operability.

Also, as a result of pressure measurement on the contact surface of the wrist, it was confirmed that the pressure was widely dispersed and the pressure value was reduced as compared with our conventional product (MOH-012) due to the effect of EXGEL®.

* There are individual differences in actual impression from use.

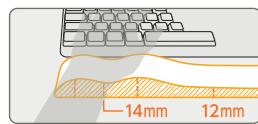
Major muscles related to mouse operation



Three ways to relieve tiredness

① Height

Tests including myogenic potential measurement, body pressure dispersion, and trial use evaluation were performed. High operability compared with our conventional products was confirmed.



② Shape

The padded rest gently shapes itself under the body pressure to smoothly fit the wrist in a way that has never been achieved before. I would cut the rest of this as it is almost meaningless. With this shape, the body pressure dispersion performance can be exerted effectively.



③ Materials

EXGEL®, a super flexible material that fluidly distributes not only the pressure in the vertical direction but also the force of the displacement in the lateral direction, has been adopted for the inside. While the surface uses a high quality synthetic leather that can be easily wiped with water, detergent or alcohol if it gets dirty.



Cleaning the Product

* This product can be disinfected with alcohol.

If the surface becomes dirty, please wipe gently with water, a mild detergent, or a soft cloth impregnated with alcohol. If the bottom of the wrist rest becomes dirty, rinse lightly with water, and only use it after thoroughly drying off any moisture. If you find cracks, deformation, deterioration or similar breakages, please stop using the product immediately.

CAUTION

- Please do not use the product for applications other than as a wrist rest/palm rest.
- Do not use in direct sunlight or hot and humid places. Also, please do not place hot things on top. It may deform or degenerate.
- Do not scrape with bending or sharp objects. It may damage the surface.
- Do not use organic solvent such as paint thinner or benzene.
- When not in use, please keep it out of reach of children.
- Do not put heavy objects on the product for a long time. It may cause deformation or damage.
- This product may be changed without prior notice for product improvement purposes. Please note it in advance.

Handgelenkstütze
HandballenstützeBaureihe MOH-FTR
Baureihe MOH-FTP

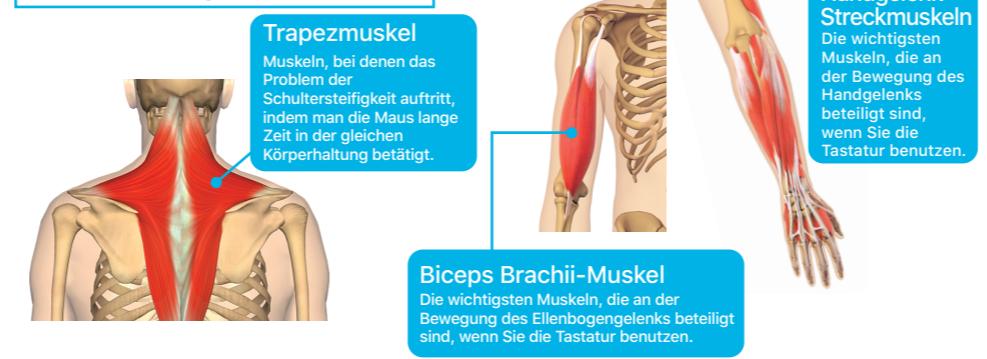
DEUTSCH

Bei der Entwicklung dieses Produkts wurde eine Messung des myogenen Potenzials an den Muskeln in der obigen Abbildung im Zusammenhang mit der Tastaturlösung, der Druckmessung und der Auswertung der Versuchsnutzung durchgeführt. Aus dem Ergebnis haben wir eine hohe Bedienbarkeit abgeleitet.

Außerdem wurde durch die Druckmessung an der Kontaktfläche des Handgelenks bestätigt, dass der Druck weit gestreut war und der Druckwert im Vergleich zu unserem konventionellen Produkt (MOH-012) durch die Wirkung von EXGEL®.

* Es gibt individuelle Unterschiede im tatsächlichen Eindruck vom Gebrauch.

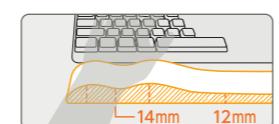
Wichtige Muskeln im Zusammenhang mit der Mausbefriedung



3 Rezepte zur Linderung der Ermüdung

① Höhe

Tests darunter die Messung myogenen Potenzials, der Körperdruckverteilung und der Auswertung der Versuchsnutzung durchgeführt. Die hohe Bedienbarkeit im Vergleich zu unseren konventionellen Produkten wurde bestätigt.



② Form

Dies ist eine noch nie dagewesene Form, die sich sanft dem Handgelenk anpasst*, d.h. eine natürliche, glatte Form, die beim Auflegen der Hand auf den Schwamm entsteht und die direkt auf die Form des Produktes übertragen wurde. Mit dieser Form kann die Leistung der Körperdruckverteilung effektiv erbracht werden.



③ Materialien

EXGEL®, ein superflexibles Material, das nicht nur den Druck in vertikaler Richtung, sondern auch die Kraft der Verschiebung in seitlicher Richtung fließend verteilt, wird für den Innenbereich übernommen. Als Oberflächenmaterial wird ein hochwertiges Kunstleder verwendet, das mit Wasser, Waschmittel, Alkohol und dergleichen abgewaschen werden kann, selbst wenn es verschmutzt ist.



Specification

* This product can be disinfected with alcohol.

If the surface becomes dirty, please wipe gently with water, a mild detergent, or a soft cloth impregnated with alcohol. If the bottom of the wrist rest becomes dirty, rinse lightly with water, and only use it after thoroughly drying off any moisture. If you find cracks, deformation, deterioration or similar breakages, please stop using the product immediately.

Reinigung des Produkts

Main unit size
MOH-FTR series:
W80×D60×H18 mm
MOH-FTP series:
W300×D60×H16 mm

Main body materials
Front side: Polyurethane synthetic leather
Back side: Polyurethane
Inside of wrist rest/palm rest:
Synthetic rubber

Technische Daten

Größe der Haupteinheit	MOH-FTR-Serie: W80×D60×H18 mm MOH-FTP-Serie: W300×D60×H16 mm
Materialien des Baukörpers	Vorderseite: Polyurethan-Kunstleder Rückseite: Polyurethan Innenseite der Handgelenkstütze/ Handballenstütze: Synthetischer Kautschuk

ACHTUNG

- Bitte nur als Handballenauflage verwenden.
- Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder an heißen und feuchten Orten verwenden. Bitte stellen Sie auch keine heißen Gegenstände darauf. Es kann sich verformen oder zersetzen.
- Nicht mit gebogenen oder scharfen Gegenständen daran kratzen. Dies kann die Oberfläche beschädigen.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel wie Lackverdünner oder Waschbenzin.
- Bei Nichtgebrauch bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände lange Zeit auf das Produkt. Dies kann Verformungen oder Beschädigungen verursachen.
- Dieses Produkt kann ohne Vorankündigung zur Produktverbesserung abgeändert werden. Bitte beachten Sie dies im Voraus.

Repose-poignets
Repose-mainsDe la série MOH-FTR
De la série MOH-FTP

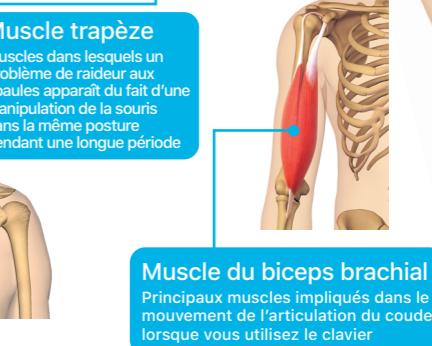
FRANÇAIS

Dans le développement de ce produit, la mesure potentielle myogénique sur les muscles dans la figure ci-dessus relative au fonctionnement du clavier, la mesure de la pression et l'évaluation test d'utilisation ont été effectuées. Selon le résultat, nous avons obtenu un niveau élevé d'efficacité opérationnelle.

En outre, par suite de la mesure de la pression sur la surface de contact du poignet, il a été confirmé que la pression a été réduite par rapport à notre produit conventionnel (MOH-012) en conséquence de l'effet d'EXGEL®.

* Il y a des différences individuelles dans l'impression réelle d'utilisation.

Principaux muscles associés à l'opération avec la souris



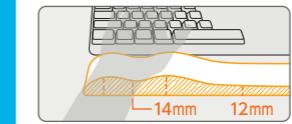
Muscles extenseurs de poignet
Principaux muscles impliqués dans le mouvement de l'articulation du poignet lorsque vous utilisez le clavier

3 prescriptions visant à soulager la fatigue

① Hauteur

Les tests incluent la mesure de potentiel myogénique, la dispersion de pression du corps et l'évaluation d'utilisation ont été effectués.

L'opérabilité élevée par rapport à nos produits conventionnels a été confirmée.



② Forme

Il s'agit d'une « forme qui tout doucement s'adapte au poignet », qui n'a jamais été perçue avant. C'est une forme lisse naturelle qui se forme lorsque vous placez votre main sur l'éponge, appliquée directement à la forme du produit. Avec cette forme, la performance de dispersion de pression du corps peut s'exercer efficacement.



③ Matériaux

EXGEL®, un matériau super flexible avec une fluidité qui distribue non seulement la pression dans le sens vertical, mais aussi la force du déplacement dans le sens latéral, est adopté pour l'intérieur.

Un cuir synthétique de qualité supérieure que l'on peut essuyer avec de l'eau, du détergent, de l'alcool et autres, au cas où il est sale, il peut être adopté comme le matériau de surface.



Nettoyage du produit

* Ce produit peut être désinfecté avec de l'alcool. Si la surface est sale, essuyez tout doucement avec de l'eau, un détergent doux ou un chiffon doux imprégné d'alcool. Si la face arrière est sale, rincez légèrement avec de l'eau et veuillez l'utiliser après avoir soigneusement séché l'humidité. Si vous trouvez des bris tels que des fissures, une déformation, une dégradation, veuillez immédiatement arrêter de utiliser.

ATTENTION

- Veuillez ne pas l'utiliser pour des applications autres que le repose-poignets.
- Ne pas utiliser directement à la lumière du soleil ou dans des endroits chauds et humides. En outre, veuillez ne pas placer des objets chauds dessus. Il peut se déformer ou se détériorer.
- Ne pas gratter en pliant ou avec des objets pointus. Cela pourrait endommager la surface.
- N'utilisez pas de solvants organiques tels que le diluant à peinture ou de la benzine.
- Quand il n'est pas en service, veuillez le garder hors de portée des enfants.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit pendant une longue période. Il peut causer des dommages ou se déformer.
- Ce produit peut-être être modifié sans avis préalable aux fins d'amélioration du produit. Veuillez le noter d'avance.

Spécifications

Taille de l'unité principale	Série de MOH-FTR : I80×P60×H18 mm Série de MOH-FTP : I300×P60×H16 mm
Matériaux principaux de corps	Face avant : Cuir synthétique en polyuréthane Face arrière : Polyréthane Intérieur du repose-poignets/repose-mains : en caoutchouc synthétique

Reposamuñecas Serie MOH-FTR
Reposamanos Serie MOH-FTP

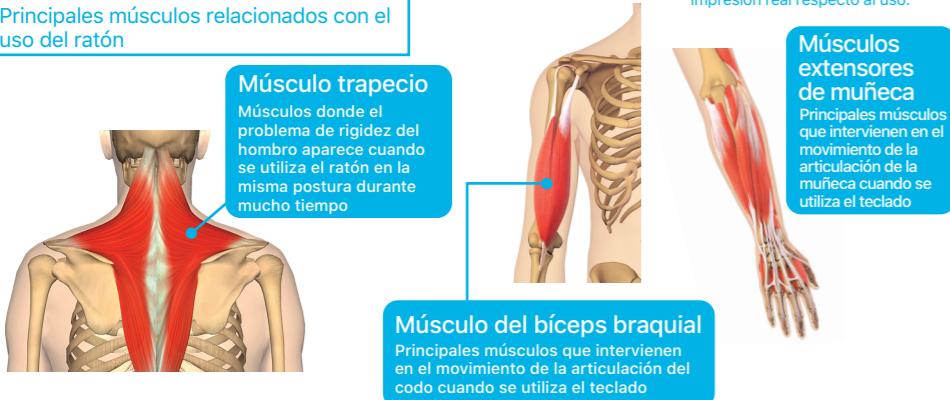
ESPAÑOL

En el desarrollo de este producto, se realizaron mediciones de potencial miogénico en los músculos de la figura anterior relacionadas con el funcionamiento del teclado, la medición de la presión y la evaluación del uso de la prueba. En función del resultado, hemos derivado un alto nivel de operatividad.

Además, como resultado de la medición de la presión en la superficie de contacto de la muñeca, se ha confirmado que la presión estaba muy distribuida y el valor de presión se redujo en comparación con nuestro producto convencional (MOH-012) debido al efecto de EXGEL®.

* Existen diferencias individuales en la impresión real respecto al uso.

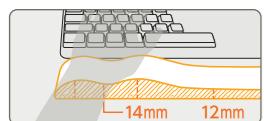
Principales músculos relacionados con el uso del ratón



3 recetas para aliviar el cansancio

① Altura

Se realizaron pruebas como la medición de potencial miogénico, la distribución de la presión corporal y la evaluación de la demostración. Se pudo confirmar el buen funcionamiento en comparación con los productos convencionales.



② Forma

Se trata de una "forma que se ajusta suavemente a la muñeca", que nunca ha estado antes, que es una forma suave natural que se modela cuando se pone la mano en la esponja y se aplica directamente a la forma del producto. Con esta forma, se puede ejercer de forma eficaz el rendimiento de la distribución de la presión corporal.



③ Materiales

EXGEL®, un material muy flexible que distribuye de forma fluida no sólo la presión en dirección vertical sino que también se usa para la parte inferior la fuerza de desplazamiento en la dirección lateral. Se utiliza como material de superficie un cuero sintético de gran calidad que se puede limpiar con agua, detergente, alcohol y productos similares, incluso si se ensucia.



Limpieza del producto

* Este producto se puede desinfectar con alcohol. Si la superficie se ensucia, límpie con cuidado con agua, un detergente suave o un paño suave impregnado con alcohol. Si se ensucia la parte trasera, enjuague ligeramente con agua y ústicelo cuando se seque bien la humedad. Si aparece roturas como por ejemplo grietas, deformaciones, deterioro, deje de usarlo inmediatamente.

Especificaciones

Tamaño de la unidad principal	Serie MOH-FTR: W80 × D60 × H18 mm Serie MOH-FTP: W300 × D60 × H16 mm
Materiales del cuerpo principal	Parte delantera: Cuero sintético de poliuretano Parte trasera: Poliuretano Dentro del reposamanos/reposamuñecas: Cauchó sintético

PRECAUCIÓN

- No se debe utilizar para aplicaciones que no sean reposamanos/reposamuñecas.
- No se debe utilizar bajo la luz directa sol o en lugares cálidos y húmedos. Además, no se deben colocar cosas calientes en la parte superior. Se puede deformar o estropear.
- No se debe raspar con objetos afilados ni doblar. Se podría dañar la superficie.
- No utilice disolventes orgánicos como por ejemplo disolvente o bencina.
- Cuando no lo utilice, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No coloque objetos pesados sobre el producto durante mucho tiempo. Se podría deformar o dañar.
- Este producto se puede modificar sin previo aviso con el objetivo de mejorar de producto. Téngalo en cuenta de antemano.

Poggipolsi Serie MOH-FTR
Poggiamani Serie MOH-FTP

ITALIANO

Nello sviluppo di questo prodotto, sono state effettuate misurazioni del potenziale miogenico sui muscoli riportati in figura relativamente alle operazioni su tastiera, misurazione della pressione e valutazione della sperimentazione. Sulla base del risultato, abbiamo ricavato un alto livello di operabilità.

Inoltre, come risultato della misurazione della pressione sulla superficie di contatto del polso, è stato confermato che, grazie all'effetto di EXGEL®, la pressione era ampiamente distribuita e il valore di pressione era ridotto rispetto al nostro prodotto convenzionale (MOH-012).

* Ci sono delle differenze individuali nell'impressione reale derivante dall'uso.

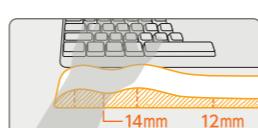
Muscoli principali legati all'utilizzo del mouse



3 rimedi per alleviare la stanchezza

① Altezza

Sono state eseguite prove che comprendono la misurazione del potenziale miogenico, la distribuzione della pressione corporea e la valutazione della sperimentazione. È stata confermata un'alta operabilità rispetto al nostro prodotto convenzionale.



② Forma

Si tratta di una "forma che si adatta delicatamente al polso" come non ha mai fatto prima: una forma naturale e liscia ottenuta posizionando la mano sulla spugna e applicata direttamente alla forma del prodotto. Questa forma consente la distribuzione efficace della pressione corporea.



③ Materiali

Per l'interno è stato impiegato EXGEL®, un materiale estremamente flessibile che distribuisce in modo fluido sia la pressione verticale che la forza dello spostamento laterale. Per la superficie esterna è stata impiegata una pelle sintetica di alta qualità lavabile con acqua, detergente, alcol e simili in caso di sporco.



Pulizia del producto

* Questo producto può essere disinfectado con alcohol. In caso de suciedad, limpie suavemente con agua, un detergente delicado o un paño impregnado de alcohol. In caso de suciedad en la parte posterior, enjuague suavemente con agua y séquelo bien. Si aparecen grietas, deformaciones o deterioro, deje de usarlo inmediatamente.

ATTENZIONE

- Non utilizzare per applicazioni diverse dal riposo dei polsi/dei palmi.
- Non usare sotto la luce diretta del sole né in luoghi caldi e umidi. Alinoltre, non posizionare oggetti caldi sulla parte superiore: può deformarsi o degradarsi.
- Non graffiare con oggetti curvi o taglienti: ciò potrebbe danneggiare la superficie.
- Non utilizzare solventi organici come diluenti o benzina.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini quando non viene utilizzato.
- Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto per un lungo periodo: ciò potrebbe causare deformazioni o danni.
- Questo prodotto può essere modificato senza preavviso per scopi di miglioramento del prodotto stesso. Si prega di prenderne atto in anticipo.

Specifiche

Dimensioni dell'unità principale	Serie MOH-FTR: W80 × D60 × H18 mm Serie MOH-FTP: W300 × D60 × H16 mm
Materiali del corpo principale	Parte anteriore: Pelle sintetica in poliuretano Parte posteriore: Poliuretano Interno del poggiapolsi/poggiamani: Gomma sintetica

ELECOM CO., LTD.

www.elecom.co.jp/global/

ELECOM Korea Co., Ltd.
5F Suam Bldg. 1358-17, Seocho2-dong, Seocho-gu,
Seoul 137-862, Korea
TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514
FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533
www.elecom.co.kr

ELECOM Sales Hong Kong Ltd.
2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong
TEL : +852 2806 - 3600
FAX : +852 2806 - 3300
email : info@elecom.asia

新宜麗客(上海)商貿有限公司
上海市徐匯區肇嘉浜路1065甲號1603H室
電話 : +86 (0) 21-33680011
www.elecom.cn

ELECOM Singapore Pte. Ltd.
33 UBI AVENUE 3 # 03-56. VERTEX SINGAPORE (408868)
TEL : +65 6347 - 7747
FAX : +65 6753 - 1791

- Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
- The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
- When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
- EXGEL® is registered trademark of KAJI Corporation.
- Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Wrist rest/Palm rest
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, September 11, 2018

ELECOM

©2018 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.